

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION
SOCIALE**

Arrêté royal visant à octroyer des allocations de chômage temporaire à certains travailleurs qui perdent une partie de leur journée de travail complet en raison du Covid-19

**PHILIPPE, Roi des Belges,
À tous, présents et à venir, Salut.**

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 7, § 1er, alinéa 3, i, remplacé par la loi du 14 février 1961, et § 1octies, inséré par la loi du 25 avril 2014;

Vu la loi du XX, XX;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 17 mars 2021;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office National pour l'Emploi, donné le 23 mars 2021;

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WERKGELEGENHEID, ARBEID EN
SOCIAAL OVERLEG**

Koninklijk besluit tot het toekennen van tijdelijke werkloosheidsuitkeringen aan sommige werknemers die als gevolg van Covid-19 een deel van hun volledige arbeidsdag verliezen

**FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen
zullen, Onze Groet.**

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 7, § 1, derde lid, i, vervangen bij de wet van 14 februari 1961, en § 1octies, ingevoegd bij de wet van 25 april 2014;

Gelet op de wet van XX, XX;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 17 maart 2021;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 23 maart 2021;

Vu l'accord du Secrétaire d'État du Budget,
donné le 25 mars 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de
Staatssecretaris van Begroting gegeven op
25 maart 2021;

Vu l'avis XX.XXX/1 du Conseil d'État,
donné le XX en application de l'article 84, §
1, alinéa premier, 3°, des lois sur le Conseil
d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Gelet op advies XX.XXX/1 van de Raad
van State, gegeven op XX, met toepassing
van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de
wetten op de Raad van State,
gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'urgence;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

La crise sanitaire actuelle, due au
coronavirus Covid-19, implique que des
mesures nécessaires, pouvant soutenir le
mieux possible les secteurs lourdement
touchés par le Covid-19, soient
immédiatement prises;

De actuele gezondheids crisis als gevolg
van het coronavirus Covid-19 maakt het
noodzakelijk om onverwijld de nodige
maatregelen te nemen die van aard kunnen
zijn om de sectoren die bijzonder getroffen
worden door de Covid-19 pandemie zo
goed mogelijk te ondersteunen;

Le secteur des titres-services, ainsi que
celui du transport scolaire, sont des
secteurs pour lesquels la journée de travail
des travailleurs est scindée en différentes
tâches exécutées pendant une partie de la
journée ou pour différents clients. Suite à la
pandémie Covid-19, il arrive régulièrement,
dans ces secteurs, qu'un client, en raison
du Covid-19, annule la tâche le jour même
par téléphone, ce qui a pour conséquence
que l'employeur n'est plus en mesure de
prévoir du travail de remplacement;

De sector van de dienstencheques en die
van het schoolvervoer zijn sectoren waarin
de werkdag van de werknemers is
opgesplitst in opdrachten die per dagdeel
bij of voor onderscheiden klanten worden
uitgevoerd. Als gevolg van de Covid-19
pandemie komt het in die sectoren dikwijls
voor dat een klant tijdens de dag zelf de
opdracht afbelt omwille van een Covid-19
gerelateerde reden, waardoor het voor de
werkgever onmogelijk is om op die dag nog
in een vervangwerk te voorzien;

Afin de soutenir ces secteurs, le présent
arrêté permet à ceux-ci de recourir au
chômage temporaire pour des demi-jours
et ce, jusqu'au 30 juin 2021 inclus;

Ter ondersteuning van deze sectoren
maakt dit besluit het daarom mogelijk om in
die sectoren een beroep te doen op
tijdelijke werkloosheid in halve dagen tot en
met 30 juni 2021;

Sur la proposition du Ministre du Travail;

Op de voordracht van de Minister van Werk;

**NOUS AVONS ARRETE ET
ARRETONS:**

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN
BESLUITEN WIJ:**

Article 1^{er}.- Pour l'application du présent
arrêté, on entend par :

Artikel 1. - Voor de toepassing van dit besluit
wordt verstaan onder:

1° la loi: la loi du XX;

1° de wet: de wet van XX;

2° arrêté chômage: l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

2° werkloosheidsbesluit: het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering.

Art. 2. – Par dérogation à l'article 99, 3° de l'arrêté chômage, un travailleur peut être mis en chômage temporaire pour une demi-journée de travail, dans les conditions prévues au Chapitre XX de la loi.

Art. 2. – In afwijking van artikel 99, 3°, van het werkloosheidsbesluit, kan een werknemer, onder de voorwaarden bepaald in Hoofdstuk XX van de wet, tijdelijk werkloos worden gesteld voor een halve werkdag.

Des allocations de chômage temporaire ne peuvent être octroyées pour une demi-journée que si l'employeur communique immédiatement à l'Office national de l'Emploi la suspension de l'exécution du contrat de travail pour cette demi-journée.

Tijdelijke werkloosheidsuitkeringen voor een halve werkdag kunnen slechts worden toegekend indien de werkgever de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor die halve werkdag onmiddellijk meedeelt aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

La communication à l'Office national de l'Emploi doit être effectuée le jour de suspension de l'exécution du contrat de travail pour cette demi-journée, ou le jour ouvrable qui suit ou, si l'employeur sait avec certitude que l'exécution du contrat de travail sera effectivement suspendue, le jour ouvrable qui précède la demi-journée de suspension précitée.

Die mededeling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening moet verricht worden op dag van de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor een halve werkdag, of de werkdag die daarop volgt of, indien de werkgever met zekerheid weet dat de uitvoering van de arbeidsovereenkomst werkelijk geschorst zal worden, op de werkdag die voorafgaat aan de voormelde halve dag van schorsing.

La communication mentionne les données suivantes:

De mededeling vermeldt de volgende gegevens:

1° le nom, l'adresse et le numéro d'entreprise de l'employeur ou de l'entreprise;

1° de naam, het adres en het ondernemingsnummer van de werkgever of de onderneming;

2° le nom, le prénom, le numéro d'identification à la sécurité sociale du travailleur mis en chômage;

2° de naam, de voornaam, het identificatienummer van de sociale zekerheid van de werkloos gestelde werknemer;

3° le jour pour lequel le contrat de travail est suspendu pour une demi-journée;

3° de dag waarop de arbeidsovereenkomst voor een halve werkdag wordt geschorst;

4° l'adresse complète du lieu où le travailleur mis en chômage aurait normalement travaillé ce demi-jour-là. Lorsqu'il s'agit de transport des élèves, l'adresse est l'adresse de l'établissement d'enseignement;

4° het volledig adres van de plaats waar de werkloos gestelde werknemer die halve dag normaal zou gewerkt hebben. Indien het gaat over leerlingenvervoer is dat adres het adres van de onderwijsinstelling;

5° la motivation pour laquelle il ne peut être travaillé durant cette demi-journée suite à une raison imprévisible et indépendante de la volonté de l'employeur en conséquence directe de la pandémie de la Covid-19;

5° de motivering waarom er die halve werkdag niet kan worden gewerkt omwille van een onvoorzienbare en buiten de wil van de werkgever gelegen reden die het rechtstreeks gevolg is van de Covid-19 pandemie;

6° le nombre d'heures que le travailleur aurait normalement travaillé ce jour-là selon l'horaire applicable;

6° het aantal uren dat de werknemer op die dag normaal zou hebben gewerkt volgens het toepasselijke uurrooster;

7° le nombre d'heures annulées pour une raison imprévisible et indépendante de la volonté de l'employeur en conséquence directe de la pandémie de la Covid-19.

7° het aantal uren dat wegvalt omwille van een onvoorzienbare en buiten de wil van de werkgever gelegen reden die het rechtstreeks gevolg is van de Covid-19 pandemie.

La communication doit être effectuée par voie électronique en faisant usage de l'adresse électronique établie par l'Office national de l'Emploi et de la procédure d'identification applicable à cet égard, qui doit permettre d'identifier et d'authentifier l'employeur avec certitude.

De mededeling moet op elektronische wijze worden verricht, gebruik makend van het daartoe de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening vastgestelde elektronisch adres en van de aldaar geldende identificatieprocedure, die moet toelaten dat de werkgever met zekerheid wordt geïdentificeerd en geauthenticeerd.

La communication par voie électronique est effectuée en complétant un formulaire électronique. Le contenu de ce formulaire est établi par l'Office national de l'Emploi. Le formulaire est mis à disposition par le biais de l'adresse électronique visée à l'alinéa précédent.

De mededeling op elektronische wijze gebeurt door het invullen van een elektronisch formulier. De inhoud van dit formulier wordt door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening vastgesteld. Het formulier wordt beschikbaar gesteld via het in het vorige lid bedoelde elektronisch adres.

L'employeur reçoit, pour chaque communication électronique, un accusé de réception électronique mentionnant la date à laquelle la communication a été effectuée, le contenu de la communication et un numéro de communication unique qui peut être utilisé pour démontrer vis-à-vis des institutions compétentes en matière d'assurance chômage que la communication a été effectuée pour le travailleur concerné.

De werkgever ontvangt per elektronische mededeling een elektronisch ontvangstbewijs dat melding maakt van de datum waarop de mededeling werd verricht, de inhoud van de mededeling en een uniek mededelingsnummer dat gebruikt kan worden om ten aanzien van de instellingen bevoegd voor werkloosheidsverzekering aan te tonen dat de mededeling voor de betreffende werknemer werd verricht.

Lorsqu'il est techniquement impossible d'effectuer les communications mentionnées dans cet article par voie électronique, celles-ci peuvent être remplacées par une communication envoyée au bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi du lieu où est établie l'entreprise.

Wanneer het technisch onmogelijk is om de mededelingen bedoeld in dit artikel elektronisch te verrichten, mogen deze worden vervangen door een mededeling die verzonden wordt aan het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de plaats waar de onderneming gevestigd is.

Art. 3.- Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du Chapitre XX de la loi.

Art. 3. - Dit besluit treedt in werking op de dag van inwerkingtreding van Hoofdstuk XX van de wet.

Le présent arrêté cesse d'être en vigueur le jour auquel le Chapitre XX de la loi cesse d'être en vigueur.

Dit besluit treedt buiten werking op de dag van buitenwerkingtreding van Hoofdstuk XX van de wet.

Art. 4.- Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

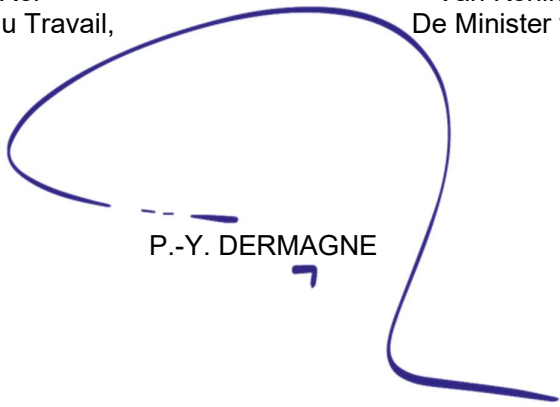
Art. 4. - De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi
Le Ministre du Travail,

Van Koningswege
De Minister van Werk,



P.-Y. DERMAGNE